Die türkischen Namen der Tore von Konstantinopel.

Der vollständige Text der von Preger-Pantchenko, B. Z. XXI 462⁴, angeführten Schrift *De portis Cpoleos nominibusque iis a Turcis impositis* in der Hs Sinai 1208 lautet:

Περὶ τοῦ πόσας πόρτας ἔχει τῷ νῦν καιρῷ ἡ Κωνσταντινουπόλις καὶ πῶς καλοῦνται τουρκικότερον: — α' Ἐν πρώτοις ἀπ' ὧδε ἐκείθεν δυσικὸν μέρος εἰς τοὺς ἐπὶ γουλάδας πόρτα. — β' Τοῦ Φαιτ κασία ἐν θαλάσῃ. — γ' Τὰ Φομανθία ἐν θαλάσῃ. — δ' Ἡ Βλάχα ἡ πορτοπούλα, εἰς τὸ μπουσιάνη τῆς ἀγίας Σοφίας, ἐν θαλάσῃ. — ε' Εἰς τὸ Κοντοσκάλη ἐν θαλάσῃ. — ς' Εἰς ταῖς ἀρκουῶδες ἐν θαλάσῃ. — ζ' Εἰς τὸ σαράνη τοῦ βασιλέως ἐν θαλάσῃ. — η' Τῆς ὥρας ἡ πόρτα. — θ' Εἰς τὰ ψαροπούλεια. — ι' Εἰς τὸ γεμήσι καπί. — ια' Ἡ Ξυλόπορτα. — ιβ' Τὸ οὖν Καμπάνη. — ιγ' Τῆς ἀγίας ἡ πόρτα. — ιδ' Τοῦ τζιουμπαλῆ Καπισῆ. — ιε' Τοῦ Φαναρίου. — ις' Τοῦ Κυνηγοῦ. — ιζ' Τὸ ἀηβάσαρη. — ιη' Ἡ στραβοπόρτα ἐν Ξηροῦ. — ιθ' Τῆς Ἀνδριανοῦ πόλεως. — κ' Τὸ τὸπ καπισῆ. Ἀπ' αὐτὴν τὴν πόρταν παρέλαβεν τὴν πόλιν ὁ σουλτὰν Μαμέτης. — Τὸ γενὶ καπισῆ. — Τῆς Συλληβρίας ἡ πόρτα: ἔκωθεν δὲ ταύτης τῆς πόρτας ἐστὶν ὁ ξαλαχανὰς ἤγουν τὸ μακελεῖον τῆς πόλεως.

St. Petersburg.

W. Beneschewitsch.

(Manuskript eingelaufen am 1. II. 1914.)